

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

UNA APUESTA SINGULAR

Natividad, Carmen y Susana vivían en el principal de una misma casa derecha e izquierda respectivamente.

Las dos primeras eran hijas de un médico militar; las segundas de un empleado de Hacienda.

Natividad contaba once años de edad, era alta, delgada, esbelta y de finas facciones.

Esperanza, tres años más joven que su hermana, era blanca y rubia como un ángel y alegre y vivaracha como una ardilla.

Carmen, la más seria y formal de las cuatro, tenía el color trigüeño, rostro simpático y dulce mirada; su constante afición eran los libros, que leía con avidez y sin descaaso.

Susana no había cumplido aun los ocho años, bajita, gentil, con grandes ojos negros, verdadera diablilla de la casa y de inteligencia superior.

La proximidad de sus viviendas, las hizo desde el primer momento amigas inseparables, paseándose todo el día juntas.

Una tarde, a fines del mes de Diciembre, que Susana se hallaba muy entretenida cortando un traje a su muñeca, dijo de pronto a Esperanza con cierta malicia.

—¿Sabes una cosa?

—¿Qué?

—Que no creo ni una pizca en los Reyes Magos.

—¿Qué dices?

—Lo que oyes.

—¿Pero en qué te fundas?

—En muchas cosas... Primero en las preguntas que por esta época se me hacen sobre las cosas que prefiero; después por algunas frases que le oigo decir a mamá cuando sale papá a la calle, como por ejemplo:—que no sea caro,—lo rompe en seguida,—no hagas locuras, etc., etc., y por último, en los cuchicheos y sonrisas que noto en ellos cuando me acuesto esa noche.

—¡Bah! ¿Qué tienen que ver tus padres con los Reyes?

—Pues que mi papa es el verdadero Rey Mago.

—¡Jesús, qué disparate!—exclamó Natividad.—Eres una loca.

—Y una tonta—gritó Esperanza.

—Las tontas y las locas lo serán ustedes; yo, gracias a Dios, no me mamé el dedo—replicó Susana con enfado.

—Dejarla—interrumpió Carmen con gravedad,—tal vez muy pronto reciba su merecido.

—¿Mi merecido? ¿por qué?

—Si los Reyes te han oído decir eso podrán castigarte cruelmente.

—¡Ja! ¡Ja!

—¿Te burlas?

—Sí, sí, me burlo, y para que vean ustedes que no creo en esos cuentos de niños estoy pronta a hacer una apuesta.

—¿Cuál?

—La siguiente: si no hay tales Reyes, me darán ustedes los juguetes y dulces que encuentren en sus zapatos, y si yo pierdo les entregaré todos los míos.

—¡Aceptado! ¡Aceptado!—gritaron las otras palmoteando de alegría.

—Pero,—dijo Carmen algo pensativa—¿cómo vamos a saber eso?

—Muy fácilmente; ese día pedimos permiso a nuestros padres para dormir juntas, y una vez acostadas fingiremos estar dormidas y lo veremos todo.

—Es verdad.

—Magnífica idea.

—¡Soberbia!

Admitida tan importantísima y trascendental apuesta, y concedido el permiso correspondiente por ambas familias, a cuyos oídos habían llegado alguna que otra palabra de esta curiosísima contienda, echóse suerte entre ellas, tocándose a Natividad y Esperanza dormir en la habitación de sus amigas.

Desde aquel momento todo fueron cábalas y comentarios entre ellas.

—Yo, decía Carmen, no sé si podré velar toda la noche.

—Pues yo me moriré de miedo si veo entrar en el cuarto el rey negro.

—No te apures, hija mía..., que no verás entrar más negro que a mi mismo padre.

Llegó por fin el 5 de Enero y las apostantes se acostaron, no sin alguna emoción, después de dejar sus pequeños zapatos junto a la ventana.

Pero aquella noche fué terrible; una fuerte tempestad se había desencadenado, el viento silbaba con furia; espantosos truenos parecían querer hundir los techos de las casas, y la rojiza luz de los relámpagos se filtraba por entre las rendijas de las puertas.

Las niñas estaban horrorizadas; de buena gana hubieran querido dormir ahora, pero el miedo las mantenía despiertas.

¡Aquello era espantoso! ¡Con un tiempo así no vendrían, seguramente, los Reyes Magos! ¡Ca! Ni pensarlo, y ¡adiós juguetes y dulces!

De pronto, un golpe violento abrió la puerta de la estancia, apareciendo un hombre que llevaba grandes bultos en los brazos, y fué depositando con gran cuidado junto a los zapatos. La curiosidad pudo en ellas más que el miedo, al fin hembras, y entonces pudieron convencerse que aquel hombre era en efecto un Rey Mago, con su largo manto sembrado de estremitas de oro, su gran picurucho en la cabeza y larga barba blanca.

—¡Es Garpar!—dijeron,—y llenas de terror escondieron sus cabezas bajo las sábanas, quedándose dormidas.

La del alba sería cuando despertaron con algazara y gritos de pájaros, arrojándose del lecho deslumbradas al ver los brillantes y hermosos juguetes que yacían por el suelo.

Solo Susanita permanecía en su cama, helada de espanto, mirando con ojos asombrados y el corazón oprimido, sus zapatos vacíos y junto a ellos un papel escrito que decía:

Puesto que has perdido la fe y la inocencia propia de los años, no mereces ya nuestros regalos.

Copioso llanto inundó el rostro de Susanita, pero su desconsuelo duró muy poco.

En aquel instante entró su padre llevando una hermosa muñeca y un lindísimo cesto de dulces, que puso en sus manos diciéndole: hija mía, los Reyes han hecho bien en castigarte; pero sería injusto y cruel dejar sin premio tu precoz inteligencia; desde hoy seré yo tu único y verdadero Rey Mago.

Cuando las niñas se quedaron solas, exclamó Natividad con aire de triunfo:

—Ya lo ves, Susana, aún existen los Reyes; has perdido.

—Sí,—contestó ésta con malicia—pero también habéis visto que yo no tengo más Rey Mago que mi padre; estamos, pues, en paz.

J. M. NOVO Y COLSON.

LOS REYES

Desde ignota lontananza donde nace la esperanza, donde reina la bonanza, a través del erial de la vida, se encaminan los tres Reyes. Peregrinan los tres Reyes que advinan de la infancia el ideal.

Por desiertos arenarios, por caminos solitarios, con sus lentos dromedarios lentamente avanzarán. A la usanza primitiva, forman larga comitiva por sus trajes llamativa los criados que a pie van.

En pos siguen los bridones, los camellos con sus dones, caudal rico de ilusiones para la inocente grey. Y las tiendas colosales que, en las noches invernales, cuando sientan sus reales den cobijo a cada Rey.

Y su guía y compañera es la estrella mensajera que ya un día les dijera do nació el Niño Dios. En el cielo del Enero el aurífero lucero deja un plácido reguero y los Reyes van en pos.

De velludo sus vestidos, de esmeraldas guarnecidos, y de armiños escogidos llevan mantos, y un joyel de esplendente pedrería; mercader que la traía de Golconda, bien sabría lo que vale el broche aquel.

Y así llegan a la tierra cuando fría noche cierra: el Dolor no les aterra con quien crúzansse al llegar: que son reyes y son santos, y les placen los encantos de los niños, y sus llantos van, benignos, a enjugar.

El deseo les da alas; ya tendieron sus escalas rasonantes, a las salas de un palacio archiducal. Luego ven que lejos brilla una tenue lucecilla, alta y pobre es la guardilla y la cierra un mal cristal.

Hasta él sube airoso paje aferrándose al cordaje de ingenioso andamiaje de los Magos invención; y un juguete, satisfecho, ha dejado en el repecho para un niño que por lecho tiene sólo un mal jergón.

Ya alborea la mañana; la lucida caravana presurosa se alontana; ¡mucho queda por andar! la acompañan bendiciones de inocentes corazones y sonrisas y oraciones de un alegre despertar.

Y en el blanco remolino que señala su camino mira el hombre peregrino esfumarse la ilusión.

de los años de la infancia, que poetiza la distancia, mientras pierde su fragancia juvenil, el corazón.

JOSÉ M^a TOUS Y MAROTO

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Crónica Local

El miércoles, día de año nuevo, se celebró en nuestra iglesia parroquial la fiesta de la Circuncisión del Señor, que fué extraordinariamente lucida y a la que concurrió gran número de fieles y el Ayuntamiento en corporación.

Cantó la música de capilla, bajo la dirección del Rdo. don Miguel Roselló, hermosa partitura, y ocupó la sagrada cátedra el joven orador don Jerónimo Pons, Vicario de Deyá, quien estuvo elocuente, como siempre, e inspirado como quizás nunca lo había estado, hasta el punto de tener pendiente de sus labios al auditorio todo el tiempo que duró su bella oración y de arrancar lágrimas a la gran mayoría al tocar la cuerda sensible de muchos corazones con el recuerdo de las desgracias que han azotado esta población y de la excesiva mortalidad durante los últimos meses del finido año, de la que se acababa de dar cuenta.

Se nos informa—y damos la noticia seguros de que a muchos de nuestros lectores podrá convenir conocerla—que las personas que tienen intereses en Bélgica y a quienes, en la parte invadida de aquella nación, ocuparon los alemanes monedas, valores mobiliarios o fiduciarios, u objetos de arte, pueden pasar por la mañana por el Consulado de Francia, donde les darán más amplias explicaciones.

Las reclamaciones deben ir dirigidas a la Legación de Bélgica antes del 15 de Enero corriente.

Por medio de circulares, que tenemos a la vista, nos participa la señora viuda de nuestro malogrado amigo don Juan Morell Coll que, no siéndola posible atender a la industria de tejidos que heredó de su querido esposo y de la que al fallecimiento de éste se había hecho cargo, ha decidido cederla a la sociedad *Mayol, Frontera y Comp.^a S. en C., sucesores de Juan Morell*, que a este objeto acaba de fundarse; y ésta que por medio de escritura pública de fecha 28 de Diciembre último quedó constituida bajo la indicada razón social para continuar dicha fabricación de tejidos y que se ha hecho cargo del activo y pasivo de la casa antecesora, siendo de la misma socios colectivos y gestores don Damián Mayol Alcover y don Guillermo Frontera Magraner, y comanditarios doña Catalina Estartús Guardiola, viuda de don Juan Morell, y don Juan Puig y Rullán.

**

También por medio de circulares nos participan, respectivamente, nues-

tro antiguo y apreciado amigo don Miguel Arbona Rullán que ha traspasado el negocio de la fabricación de tejidos a que particularmente venía dedicándose a la sociedad regular colectiva *Arbona y Alou*; y ésta que quedó constituida en 28 del próximo pasado mes y que bajo la expresada razón social se dedicará en lo sucesivo la misma fabricación que su antecesor, de cuyo activo y pasivo se ha hecho cargo. Forman la nueva sociedad los Sres. don Miguel Arbona Rullán y D. Bartolomé Alou Servera, quienes llevarán indistintamente la firma social.

A ambas sociedades agradecemos la atención que les hemos merecido y les deseamos el mayor éxito en sus negocios.

Los aficionados al cine y a las variedades podrán recrearse esta noche y mañana por la tarde y por la noche en el teatro de la «Defensora Sollerense», donde, por los anuncios que hemos visto, habrá función extraordinaria, proyectándose un buen programa de cine con los episodios 9.º y 10.º de la serie de gran éxito *Codicia* y haciendo su presentación y escogidos trabajos los ciclistas cómico-serios *Fred And Meris*. Será también un número que, sin duda alguna, atraerá mucha concurrencia a dicho teatro, el de Mr. Woot con sus grandes trabajos con leones y panteras, pues es atracción que no hemos tenido nunca en nuestro teatro y es seguro que la mayor parte del público sollerense querrá ver.

En el «Cinema-Victoria» habrá función mañana por la tarde y el próximo lunes también por la tarde, proyectándose selecto programa de cine.

En el teatro de la «Defensora Sollerense» el próximo lunes se celebrarán funciones por la tarde y por la noche, exhibiéndose la colosal película *Carmen* y haciendo su *debut* nuevas atracciones.

El Administrador de esta Aduana, nuestro distinguido amigo D. Gabriel González, nos comunica, para que lo hagamos público, que el día diez del corriente mes de Enero, a las once horas, se verificará en las oficinas de la Administración, con las formalidades establecidas en las Ordenanzas de Aduanas, la venta en pública subasta de los dos lotes siguientes:

Primero, un bidón de chapa de hierro conteniendo 308 litros de alcohol, tasado en trecientas treinta y tres pesetas.

Segundo, un bidón de chapa de hierro conteniendo 302 litros de alcohol, tasado en trecientas veintisiete pesetas.

El adquirente de los géneros estará obligado a satisfacer el impuesto de los Derechos Reales.

Queda complacido nuestro amigo.

Prometimos publicar hoy el programa de la fiesta que se prepara en honor de San Antonio Abad, que ha de celebrarse el viernes día 17 del corriente mes, y para mayor abundamiento hemos querido insertar, además, la invitación que dirigen a los propietarios de caballerías la Obrería y la Comisión organizadora de dicha fiesta en la parte que tiene de popular.

En la sección *Del agre de la terra* del presente número encontrarán nuestros lectores la invitación y el programa mencionados, acerca de los cuales nos complacemos nosotros en llamar su atención.

La parte exclusivamente religiosa de dicha fiesta estará detallada en la sección de «Cultos Sagrados» del próximo número.

Muy variable ha sido en verdad la semana que fine hoy. Hubo días hermosos, despejados, de una extraordinaria diaphanidad; otros lluviosos, bastante desapacibles, y otros ventosos, verdaderamente molestos, como lo es precisamente el de hoy. Los ha habido húmedos y fríos, otros secos y un tanto más templados, y noches en las que por no haber nubes ni reinar vientos el rocío ha sido muy intenso y ha bajado la temperatura hasta el punto de quedar el relente convertido en escarcha.

Vaya, una completa variación atmosférica en sólo siete días con sus correspondientes noches, por supuesto.

A la hora en que escribimos continúa el viento molestando a los vecinos, que le odian a pesar del inmenso bien que hace al purificar la atmósfera, y cubierto el firmamento, en completa cerrazón.

Sección Necrológica

Por medio de carta que desde Lyon nos dirigió días pasados nuestro antiguo suscriptor D. José Bibiloni, nos comunica la triste nueva de haber fallecido en aquella populosa ciudad francesa el conocido comerciante, compatriota nuestro, D. Juan Castañer, y que esta muerte fué muy sentida, no sólo entre los suyos y la colonia española de dicha población sino que también entre las muchas familias con las que sostenía el Sr. Castañer relaciones comerciales o de amistad.

A los 40 años de su edad y bien quisto de todos, no es de extrañar el general sentimiento que ha causado esta pérdida, y menos aún que hayan quedado en estado de suma aflicción la esposa del infortunado Sr. Castañer, D.ª Catalina Oliver, los hermanos y hermano político, D. Bartolomé y don José Castañer y D. Bartolomé Rullán, de Cherbourg (Francia), con los demás deudos, a quienes acompañamos en el sentimiento.

Por lo dicho ya se comprenderá que fué muy lucido el entierro, que tuvo lugar el día 13 del pasado mes de Diciembre—habiendo ocurrido la defunción el día 10—al que asistió una muy numerosa concurrencia. Muchos españoles, sobre todo, y una nutrida representación de la sociedad «La Protectora Española de Francia» a la que pertenecía el finado, siendo el Tesorero, cargo que desempeñó con mucho celo y con el que prestó a la expresada entidad meritorio servicios. El coche fúnebre estaba cubierto materialmente de valiosas coronas, con muy expresivas dedicatorias todas ellas. Los funerales se celebraron en la iglesia del Santo Sacramento y al cadáver se dió después cristiana sepultura en el cementerio de la Guillotière.

Descanse en paz el alma del señor Castañer y sirva de consuelo en su aflicción a la familia que la irreparable pérdida llora la parte que tantas personas amigas han tomado en su dolor.

VENTA

A voluntad de su dueño se vende la casa n.º 14 de la calle de San Bartolomé, libre de todo gravamen.

Para informes dirigirse a la imprenta de este periódico.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión de día 5 Diciembre 1918

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, D. Miguel Ripoll y Magraner, asistiendo los señores Concejales don Pedro J. Castañer, D. Gabriel Darder, don José Bauzá, don Francisco Bernat, D. Antonio Piña, D. Damián Ozonas, D. Antonio Forteza, D. Ramón Coll, D. Miguel Colom y D. Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedió permiso a varios vecinos de esta ciudad para realizar obras particulares que tenían solicitado.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a la sociedad «El Gas» 1.283'56 ptas. por alumbrado público y por el suministrado para la casa Consistorial; a D. Antonio Frau 210'70 pesetas por 922 kilogramos algarrobas suministradas durante los meses de Agosto a Noviembre de este año para manutención de los caballos del Ayuntamiento; a D. Vicente Bauzá 42'20 ptas. por material de su tienda suministrado durante el corriente año para limpieza pública; al Jefe de la Estación Telefónica 6'25 ptas. por el canon de la línea telefónica del puerto correspondiente al cuarto trimestre de este año; al Recaudador de la contribución territorial 5'30 ptas. por la correspondiente a los inmuebles del Ayuntamiento correspondiente al último trimestre de este año; al Tesorero del Fomento del Turismo 30 ptas. por la cuota que como socio protector de esta entidad satisface el Ayuntamiento, correspondiente al 2.º semestre de este año y a D. Juan Horrach 33'80 pesetas por trabajos de carpintería efectuados durante el corriente año para servicio de obras públicas.

Dióse cuenta del acta levantada para dar en arriendo los derechos municipales impuestos sobre la matanza de reses en el Matadero, durante el año 1919; y resultando de la misma que esta segunda subasta quedó desierta por falta de licitadores, la Corporación acordó lo siguiente:

Primero.—Recaudar los referidos derechos por administración municipal, teniendo en cuenta que esta forma ha de resultar mucho más ventajosa para los intereses económicos de esta Corporación, que el tipo y las condiciones que han servido a las subastas celebradas.

Segundo.—Solicitar del señor Gobernador civil de la provincia la declaración de excepción de subasta.

La Corporación se enteró de una comunicación remitida por el señor Gobernador civil de la provincia, devolviendo autorizada la transferencia de créditos aprobada por este Ayuntamiento en sesión de 24 de Octubre último.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este Ayuntamiento, siendo aprobada.

Dióse cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal, en las sesiones celebradas durante el mes de Noviembre último, y fué aprobado.

Dióse cuenta del dictamen emitido por el arquitecto D. Francisco Roca y Simó, sobre la solidez de las obras realizadas para cubrir el cauce del torrente mayor.

Enterada la Corporación, estimó aceptable la resolución propuesta, pero antes de adoptar resolución definitiva respecto al particular acordó trasladar este dictamen al señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al puerto de Sóller, quien denunció las deficiencias de esta construcción, para que tenga la bondad de manifestar a este cuerpo municipal si considera que con las modificaciones que se proponen introducir en las obras ejecutadas, tendrán éstas, una vez efectuadas, la solidez suficiente para ser continuadas.

Habiendo sido D. Ubaldo de Rivas relevado por el Gobierno, del cargo de Gobernador civil de esta provincia, que ha desempeñado con celo y acierto y a satisfacción de la inmensa mayoría de los habitantes de las Baleares, la Corporación, a propuesta del señor Presidente, acordó haber visto con sentimiento su cesantía.

El Sr. Bauzá manifestó que encontrándose ya muy mejorado de la dolencia que ha padecido, deseaba que se le convocara para tomar parte en las gestiones que la Comisión de Obras realiza para la prolongación de la calle de Cetre, obra que estima de mucha utilidad y conveniencia públicas, y considera debe activarse.

El mismo Sr. Bauzá refiriéndose a la moción de la Alcaldía, leída en la sesión anterior, relativa a la adopción de un plan sanitario para en caso de invasión epidémica, hizo presente (para que lo recogiera la Comi-

sión de Policía y Sanidad, que ha de estudiar e informar el modo de hacer práctico este plan) la conveniencia de establecer las normas para llegar a la incautación de la leche y de otros artículos de primera necesidad para el sustento de los enfermos, a fin de evitar acaparamientos y subidas de precio por parte de algunos comerciantes sin conciencia, que aprovechan estos momentos de pánico y escasez para lucrarse con la desgracia del vecindario, como sucedió, según tiene entendido, durante la epidemia pasada.

La Corporación se enteró de dos telegramas de los representantes en Cortes, señores Socias y Amer, dirigidos a los señores Coll (D. Ramón) y Colom, participando haber obtenido favorable resultado la petición para el ensanche parcial de la calle de Bauzá.

No habiendo más asuntos a tratar, selavanto la sesión.

Sesión de día 12 Diciembre 1918

Celebróse ésta bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, D. Miguel Ripoll Magraner, asistiendo a la misma los señores Concejales D. Pedro J. Castañer, D. Gabriel Darder, D. José Bauzá, D. Bartolomé Coll, D. Antonio Piña, D. Damián Ozonas, don Ramón Coll, D. Miguel Colom y D. Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta del expediente instruido para dar en arriendo el edificio número 17 de la calle de Vives, que estuvo destinado a Matadero público de reses, para durante el año 1919; resultando haberse adjudicado la subasta al mejor licitador, que fué D. Bernardino Celiá Pons, por la cantidad de 150 pesetas. Enterada la Corporación, acordó aprobar la adjudicación hecha.

Se dió cuenta del expediente instruido para dar en arriendo los pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término municipal para durante el año 1919, resultando haberse adjudicado en segunda subasta al mejor licitador, que fué D. Bernardo Pol y Busquets, por la cantidad de 50 pesetas suficiente para cubrir el tipo señalado. Enterada la Corporación, acordó aprobar la adjudicación hecha.

La Corporación se enteró de una comunicación remitida por el señor Gobernador civil de la provincia, en la que manifiesta que accediendo a la petición de este Ayuntamiento y en uso de sus facultades, ha acordado autorizar a este Cuerpo municipal para que pueda recaudar por administración municipal los derechos impuestos sobre la matanza de reses en el Matadero, durante el próximo año de 1919.

Dióse cuenta de una comunicación remitida por el ingeniero de Obras públicas, encargado de la inspección de las obras que se ejecutan para cubrir el cauce del torrente mayor, en la cual contestando a la consulta que este Ayuntamiento en la sesión anterior resolvió hacerle, relativa al dictamen emitido por el señor arquitecto director de las mismas, manifiesta que, ejecutadas debidamente y con escrupulosidad las obras indicadas por dicho señor arquitecto, considera se obtendrá en el conjunto la solidez conveniente; y en consecuencia, como inspector de las mismas, acepta la solución propuesta para la continuación de las obras. Enterada la Corporación, acordó, en consecuencia, conformarse definitivamente con el dictamen emitido por el arquitecto director de dichas obras, y trasladarlo al contratista de las mismas D. Lorenzo Riera Mas, para que tengan debido cumplimiento las modificaciones propuestas, al objeto de que las obras ejecutadas adquieran la solidez necesaria para que puedan después ser continuadas.

Se acordó satisfacer a D. Antonio Pastor la cantidad de 30 ptas. por el alquiler de treinta minutos de agua de la fuente de *S' Olla*, que ha percibido este Ayuntamiento, durante este verano, para limpieza de las alcantarillas públicas, de la parte occidental de la población.

Se concedió permiso a D. Antonio Colom Casanovas para realizar obras particulares, que tenía solicitado.

La Corporación se enteró de una comunicación remitida por el Agente Consular de Francia en esta ciudad, transmitiendo, de parte del señor Presidente del Consejo de Ministros de Francia, las gracias más expresivas por el telegrama de felicitación que le dirigió este Cuerpo Municipal con motivo de la firma del armisticio. También transmite el agradecimiento personal del señor Vice-Cónsul francés en Palma y el suyo propio.

Habiendo el Ayuntamiento hace tiempo encargado al malogrado arquitecto D. Guillermo Reynés (q. e. p. d.) la confección de un proyecto para la construcción de un mercado en esta ciudad, encargo que no tuvo tiempo de cumplir, se acordó confiar la confección de este proyecto al arquitecto don Francisco Roca Simó.

A propuesta del señor Ozonas se acordó unánimemente felicitar efusivamente al Diputado a Cortes por esta circunscripción don Alejandro Rosselló Pastors, por haber sido elevado a los Consejos de la Corona, desempeñando la cartera de Gracia y Justicia; expresándole la satisfacción experimentada por esta Corporación.

A petición del mismo concejal, se le concedió licencia ilimitada para ausentarse de esta localidad y pasar al extranjero.

No habiendo otros asuntos a tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 5.—Fiesta de la Congregación Mariana. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, con música, predicando el Rdo. señor don Juan Rotger, Catedrático del Seminario. Por la tarde, explicación del Catecismo; a las cuatro, ejercicio en honor del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M., y al anochecer, Vísperas y Completas solemnes en preparación de la fiesta de la Epifanía del Señor, y acto seguido besamos al niño Jesús de Belén.

Lunes, día 6.—Festividad de la Epifanía del señor. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa solemne, en la que predicará el Rdo. señor don Jerónimo Pons. Por la tarde, explicación del Catecismo; acto seguido, Vísperas, y se comenzará la novena dedicada a San Antonio Abad, con sermón por el Rdo. P. Gaspar Morey, C. O., la que se continuará en los demás días al anochecer.

Miércoles, día 8.—A las siete de la mañana, ejercicio en obsequio a la Inmaculada Concepción.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 5.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo Sacramento, se continuará la devoción de los *Trece Domingos* en honor de San Antonio de Padua.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 6.—Se continuarán las Cuarenta Horas consagradas al Divino Niño de Praga. Exposición del Santísimo, a las seis y media de la mañana; a las siete, Misa rezada; a las ocho, Misa de Comunión y a las ocho y media Oficio solemne; a las cinco de la tarde se dirá la estación de la venerable Sor Rosa y a las seis y media habrá un ejercicio y la reserva.

Lunes, día 6.—Fiesta del Divino Niño. Exposición a la misma hora del día anterior; a las siete y ocho, misas rezadas; a las diez Misa solemne, cantando el orfeón del colegio bella partitura y ocupando el púlpito el orador P. Gaspar Morey, C. O.; a las cinco de la tarde, la estación mencionada; a las seis, trisagio, sermón por el mismo orador, *Te-Deum* y solemne reserva de S. D. M.

Para este día el Sumo Pontífice recientemente ha concedido *Indulgencia plenaria* aplicable a las Almas del Purgatorio. Empieza la gracia al medio día del domingo, víspera de la fiesta, y acaba a las doce de la noche del lunes, festividad del Divino Niño.

Registro Civil

(Mes de Noviembre)

NACIMIENTOS

Varones 15.—Hembras 9.—Total 24

MATRIMONIOS

Día 16.—Jaime Mascaró Juan, soltero, con Isabel M.^a Ramis Nicolau.

Día 16.—Jaime Colom Joy, soltero, con Paula Oliver Coll, soltera.

Día 16.—Antonio Barceló Mayol, viudo, con Catalina Escales Barceló, viuda.

Día 16.—Bernardo Pascual Colom, soltero, con Catalina Noguera Pons, soltera.

Día 19.—Francisco Arbona Socías, soltero, con Antonia Vicens Socías, soltera.

DEFUNCIONES

Día 16.—Bartolomé Ozonas Deyá, de 80 años, casado, calle de la Rectoría.

Día 16.—María Alcover Alcover, de 48 años, casada, calle de la Luna.

Día 21.—Juan Castañer Castañer, de 82 años, viudo, calle de la Victoria.

Día 24.—Ana M.^a Ferrán Silvestre, de 70 años, casada, plaza de América.

Día 26.—Pedrona Pericás Bauzá, de 80 años, casada, calle de la Alquería del Conde.

Día 28.—María Bisbal, de 63 años, viuda, m.^a 50.

Día 29.—Margarita Bernat Enseñat, de 49 años, viuda, calle de la Luna.

Día 29.—Bartolomé Bujosa Bujosa, de 9 años, m.^a 49.

(Mes de Diciembre)

Día 1.^o—María Noguera Castañer, de 61 años, viuda, m.^a 57.

Día 2.—Rosa Arbona Morey, de 80 años, viuda, calle de San Ramón.

Día 2.—Francisca Coll Miquel, de 50 años, casada, plaza Antonio Maura.

Día 10.—Antonía Alcover Oliver, de 58 años, viuda, m.^a 59.

Día 11.—Jaime Alcover Colom, de 51 años, casado, calle de San Andrés.

Día 12.—Margarita Ripoll Femenias, de 64 años, casada, calle de la Vuelta Piquera.

Día 12.—María Frau Alcover, de 61 años, soltera, m.^a 10.

Día 15.—Rafael Reus Pons, de 68 años, casado, m.^a 54.

Día 15.—Andrés Marroig, Humbert, de 66 años, soltero, calle del Capitán Angelats.

Comunicado

Señor Director del SÓLLER.

Muy señor mío: Después de saludarle con el respeto que Vd. merece, paso a decirle lo siguiente:

Que he leído en el último número del semanario que V. tan dignamente dirige, el suelto referente a la huelga que tienen planteada los obreros de la fábrica de don Juan Pizá y Castañer, en el que se dice que dicha huelga obedece a haber despedido éste a varias operarias causantes de una disputa acalorada, entre el personal femenino de dicha fábrica, que terminó en riña, y negádosle luego a admitir de nuevo a las jóvenes que, por la causa indicada, había despedido.

Creo noblemente que Vd. habrá publicado la noticia tal como se la habrán contado a Vd.; pero me interesa hacer constar que las causas de la huelga no son, en el fondo, las que de dicho suelto se desprenden, sino la reparación de una injusticia.

En realidad, lo sucedido fué lo siguiente: En el departamento de tejedoras maltratáronse de palabra y obra, por asuntos particulares que a nadie interesan, dos obreras de dicho departamento, y al ruido que éstas produjeron acudieron otras varias, de las llamadas *canoneras*, creyendo, según ellas mismas manifestaron más tarde, que había sucedido alguna desgracia, con objeto de prestar el auxilio que fuera posible, y que una de las *canoneras* al ver la riña se desmayó; a los pocos momentos llegó el dueño de la fábrica y al saber los orígenes del alboroto empezó a insultarlas con palabras mal sonantes, despidiendo después a tres obreras, de lo cual protestaron en el acto las trabajadoras y trabajadores y al no ser atendidos vinieron a exponer sus quejas a la Federación.

Inmediatamente fué una Comisión de esta Sociedad a entrevistarse con don Juan Pizá y Castañer, quien relató lo sucedido en forma parecida a la en que anteriormente lo habían hecho las obreras; añadiendo además que había despedido a las tres obreras para que no se volviera a repetir lo sucedido en su fábrica.

La Comisión intentó hacerle comprender lo injusto que era querer que las obreras inocentes sufrieran las consecuencias de la falta de las culpables, incitándole a que volviera a admitir a las obreras despedidas, a lo cual se negó rotundamente diciendo que no quería rebajar tanto su dignidad, y por este motivo se acordó ir a la huelga.

Si Vd. hiciera la justicia de rectificar en este sentido el contenido de dicho suelto, haciendo constar al mismo tiempo que esta Sociedad no servirá nunca para proteger a las causantes de ningún acto censurable, le quedará sumamente agradecido, en nombre de las obreras y obreros sollerenses, su afm.^o y S. S.

Sóller, 1.^o de Enero de 1919.—El Presidente, Felipe Xamena.

Maison Vicens frères et Llabrés

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes DE TOUT PAYS

Chasselas, claires, choux-fleurs, salades, haricots fins et égrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par wagons.

Adresse: VIGENS BAGNOLS-Sur-Géze (Gard)

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc. ADRESSE

VIGENS REMOULINS (GARD)

Teléfono núm. 7

SUSCRIPCION

voluntaria organizada por la Junta de Beneficencia de esta Ciudad para aliviar la miseria de las familias pobres y necesitadas, faltas de prendas de cama y de todo otro recurso, que, con motivo de tener casi todos los individuos de su familia atacados de la enfermedad reinante, se han visto obligados a aislar unos de otros:

	Ptas.	Cts.
Suma anterior	6.273	25
D. Juan Bennassar Marqués	25	00
Sociedad «La Unión»	100	00
D. Bartmé. Oliver, de Le Creusot (Francia)	100	00
» Juan Castañer Rullán	50	00
Por alguna omisión involuntaria en esta lista o error de suma, resulta anotada de menos la partida de	55	55

Total recaudado . 6.603'80

«Fonds du Roi Albert»

Recaudación de fondos, que serán destinados a construir habitaciones para los Belgas sin albergue.

	Ptas.	Cts.
Suma anterior	220	00
D. Jaime Rosselló	5	00
» Guillermo Bernat, Toul	5	00
» David March	5	00
» Juan Colom, Naucy	2	00
» Damián Miquel	3	00
» Jaime Enseñat, Augouleme	5	00
» Bmé. Arbona, Tarascon	5	00
» Juan Pastor, Tarascon	5	00
» Gabriel Frau, Marseille	1	00
» Miguel Oliver, Rodez	5	00
» Bmé. Salom Marseille	2	00
» Juan Palou Coll	2	00
» Pedro Sampol, conserje del «Círculo Sollerense»	5	00
» José Deyá, Amiens	5	00
» Juan Oliver, Lille	10	00
» Antonio Homar, Saint-Dié	5	00
» José Bernat, Grenoble	5	00
» Francisco Frau	1	00
» Alcover, Charleville	1	00
» Miguel Trías, Béziers	5	00
» Juan Rullán Rullán	5	00
» Juan Puig Rullán	10	00
» Gabriel Darder Vicens	5	00
» A. José Colom	2	00
» Pedro Palou	1	00
» Manuel Rullán Oliver	2	00
» Salvador Oliver	5	00
» Jaime Ballester	5	00
» Benito Mayol	5	00
Suma	342	00

LA TURISTA

Por medio del presente anuncio se convoca a todos los socios de la Sociedad de recreo «La Turista» a Junta general extraordinaria para el domingo día 12 del corriente mes, a las 16, para la aprobación de su Reglamento y constitución de la misma.—Sóller 2 de Enero de 1919.

La Comisión.

Se vende

la finca huerto *Cá'n Guixa*. Para informes dirigirse calle de Canals número 1.

Ferrocarril de Sóller

En el sorteo verificado hoy para la amortización anual de las obligaciones de esta Compañía han resultado amortizadas las siguientes:

Serie A.—Números: 5, 52, 122, 217, 291, 846, 1.020, 1.153, 1.219, 1.334, 1.436, 1.522, 2.120, 2.337, 2.484, 2.536, 2.593 y 2.667.

Serie B.—Números: 1.000 y 1.173.

Los tenedores de dichas obligaciones podrán presentarlas al cobro en estas oficinas desde el día 1.^o de Enero próximo, las de la serie A y 1.^o de Abril de 1919 las de la serie B., en que dejarán de devengar interés, según lo estipulado en las escrituras de emisión.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Sóller 31 Dbre. 1918.—Por el Ferrocarril de Sóller.—El Director Gerente, J. Estades.

AL PÚBLICO

El carpintero Francisco Seguí pone en conocimiento de los vecinos de Sóller en general, y en particular de los que fueron parroquianos de la carpintería del malogrado don Cristobal Seguí, que ha adquirido el taller que montó y mejoró éste, dirigiéndolo hasta pocos días antes de espirar.

Complácese en ponerlo a la disposición de todos y en ofrecer a todos sus servicios, prometiendo esmero, prontitud y economía en los trabajos que quieran confiarle los que le honren con sus encargos.

Calle de la Victoria n.º 750.—Sóller.

Se vende

un huerto sembrado de mandarines, naranjos de Murcia y otros frutales, de un cuartón y destres de extensión, con casa para vivir y otra casita para gallinero. Tiene media hora de agua de la fuente de la Alquería del Conde y está situado al terminar la calle de San Bartolomé.

Para informes dirigirse a su dueño: Calle de la Alquería del Conde, núm. 4.

El Platero de Ca's Boté tiene

que ser el más barato y de más gusto por tener tienda en Palma — Patería «El Sol» — y taller en casa. Platería, 64.

Especialidad en aros con letras modernistas.—Monederos de plata y objetos para bodas y regalos.

Relojes de todas clases.

No comprar sin ver los precios del

Platero de «Ca's Boté»

Plaza de la Constitución, 31-1.^o

¡Alto aquí!

El conocido ARAGONÉS ofrece a los agricultores sollerenses un variadísimo surtido de plantas de gran tamaño, injertadas de fruto superior. Hay albaricoqueros, perales y manzanos al precio de 2 pesetas.

Se recibirán los encargos en la Agencia de los Sres. *Estelrich y Fontanet*.—Calle de Isabel II, Sóller.

ECOS REGIONALES

«LA SOLIDARIDAD BALEAR»

II

La existencia *natural* de la personalidad balear es evidente. Los caracteres regionales de nuestra provincia son tan manifiestos que la consagran como la región más independiente, por su situación geográfica, de cuantas en la actualidad claman por sus libertades.

La personalidad espiritual hija de los afectos y sentimientos de las tres islas hermanas, si bien por algunos puesta en duda, no deja de ser un hecho.

La iniciación de aquella personalidad, obra del presidente de la Diputación (1), ha producido sus efectos: el sentir colectivo de Mallorca, Menorca e Ibiza pugna por la unión en aras de un mayor cúmulo de progresos y libertades, falta unificar los esfuerzos, darles una forma viable para que sea un hecho la «Solidaridad Balear».

Y si nuestra personalidad existe en las dos manifestaciones anotadas, ¿no nace entonces la necesidad de la representación?

«La idea de ésta surge desde el momento en que se considera la necesidad que tienen las *personas sociales* de ejercer funciones más o menos relacionadas con la vida material y la imposibilidad de que las verifiquen por sí mismas por carecer de un organismo corpóreo» (2).

¿No se encuentra nuestra región en este caso?

Nadie niega a la Diputación sus derechos a la representación de la *unidad* balear y que en cierto modo lo es también de su personalidad *legal*, como quien dice ficticia, puesto que este organismo es sólo un conglomerado más o menos armónico de fuerzas, de ideales políticos, sin que en su seno estén representados sectores de la opinión respetables y que los inconvenientes de nuestro sistema electoral excluyen de la administración.

¿Es que aquí sólo sentimos la política del viejo sistema?

Evidentemente no, y he aquí por qué precisa un organismo más elevado, más compacto, formado por todas las manifestaciones de la opinión que marque la ruta

(1) «Y ya fuera de exigencias y con el ánimo levantado y la inteligencia serena, creo hoy, creí ayer que nuestro máximo esfuerzo debe encaminarse y dirigirse a la formación de la personalidad balear, sin regatear trabajos y cifrando en ella todas nuestras esperanzas». Párrafo de la conferencia dada por don Luis Alemany en el salón de actos del Ayuntamiento el 15 de Mayo último.

(2) Derecho político de Santamaría de Paredes, pág. 222.

a seguir por el pueblo balear y que como fruto de todos expresaría de una manera la más perfecta posible la más alta manifestación del sentir colectivo. Sería la «Solidaridad Balear» la expresión más firme, más compacta, de la provincia entera, que, cimentando su unión espiritual en el deseo de libertades bien políticas bien administrativas o ambas a la vez, a su obtención encaminaría sus esfuerzos con el apoyo incondicional, firme y apasionado, de la opinión pública, usando de cuantos medios estuvieran a su alcance para conseguir lo que la misma «Solidaridad Balear» determinase.

Podrían constituirlos los diputados a Cortes y Senadores, la Diputación Provincial, los Ayuntamientos y fuerzas políticas de todos los matices de Mallorca, Menorca e Ibiza en la forma que se conviniera; delegados de todos los periódicos de las tres islas, así como representantes de todas las organizaciones cívicas, culturales, etc., a más de todas aquellas personas que por su ilustración, conocimientos y méritos se considerase dignas de integrar este conjunto de la opinión balear.

¿Y una vez celebrada esa reunión magna, qué se pediría?

Sobre ello, la futura «Solidaridad Balear» tiene la palabra.

JOSÉ ENSEÑAT ALEMANY

Crónica Balear

Palma

Entre las estaciones instaladas a bordo del «Rey Jaime I» y del «Mallorca», anclados éste en Barcelona y aquél en este puerto, se realizaron pruebas de telefonía sin hilos, que dieron excelente resultado.

Las instalaciones completadas y perfeccionadas han logrado que la transmisión fuera perfecta, perdiéndose un reducido porcentaje de las palabras que se comunicaban.

Es digno de tenerse ello en cuenta, pues hasta ahora no se había podido comunicar por radiotelefonía a tanta distancia.

La «Isla Marítima» en cuanto tenga organizada la telefonía sin hilos montará un servicio para las necesidades de la flota y de la compañía.

«El Desarrollo del Arte», sociedad de obreros carpinteros, comunica que, habiendo aceptado varios patronos las bases últimas, de 0'25 pesetas para los de menos de 1'50 pesetas y 0'50 pesetas para los de esta superior cantidad, que son los que ganan de 1'50 pesetas arriba, se ha reunido la Junta general de obreros, acordando volver al trabajo en los talleres de los patronos que han aceptado.

La fiesta celebrada en la noche del lunes en los salones del «Círculo Mallorquín» al-

canzó el éxito que era dable esperar, dada la concurrencia de los lunes anteriores y el selecto programa que interpretó la orquesta.

Durante unas horas los salones de la distinguida sociedad estuvieron animadísimos por lo más relevante de nuestra sociedad.

A la fiesta asistieron el duque de Solferino y los barones Villalba.

Fue tan numerosa la concurrencia, que al llegar la hora del baile tuvo que trasladarse aquella al gran salón de fiestas, por ser insuficiente para contenerla el en que hasta ahora se celebraron.

Ello da idea del éxito conseguido por tales veladas.

Reina gran entusiasmo entre el elemento de la Sección Coral de «La Protectora» con motivo de la invitación recibida de la Asociación Enterpense de los Coros Clavé, para la expedición que se está organizando para ir a París.

La Junta de dicha masa Coral acordó, por aclamación, asistir a dicha excursión por lo que se invita a los coristas y protectores para que se inscriban en las listas al efecto.

Con la solemnidad de todos los años celebró el martes por la mañana el Ayuntamiento la fiesta conmemorativa de la conquista de Mallorca por don Jaime I el Conquistador.

A las diez y cuarto fue sacado de la Casa Consistorial el Pendón Real por una representación del Ayuntamiento formada por el Alcalde accidental, señor Barceló y Caimari, y los concejales señores Barrera y Corbella.

Una compañía del Regimiento de Palma, con bandera y bandas al mando del capitán don Ricardo Nouvilas, hizo al Pendón Real los honores de ordenanza.

El Consejo Provincial de los «Exploradores Mallorquines» ha hecho público, para el conocimiento de todos los Exploradores de la Isla, que el plazo para la presentación de trabajos al IV Certamen Regional y Concurso de Trabajos Manuales, queda prorrogado hasta el día 30 del corriente mes.

El martes último a las 12 de la noche terminó el plazo para suscribirse a la nueva emisión de 2.500 acciones acordada por la junta general de la Sociedad de Tranvías Eléctricos de Palma, con objeto de proceder a la construcción inmediata de los ramales de Ca's Catalá, Génova, Molinar, Son Serra, Son Rapiña, La Vileta y Pont d'Inca.

La suscripción se abrió exclusivamente entre los accionistas fundadores debiendo de ofrecerse al público las acciones que quedarán sin cubrir por dichos señores.

Hecho el debido recuento resultaron suscritas por los fundadores unas 4.500 acciones o sea casi el doble de la emisión, por lo cual tendrá que procederse al prorroteo de las 2.500 acciones entre los fundadores.

En vista de ello la compañía no podrá atender ni a una sola de las muchas peticiones que le habían sido hechas.

Dicha compañía en vista de la imposibili-

dad de obtener los ralles y otros materiales que se fabrican en España, está haciendo gestiones para conseguirlos del extranjero a la mayor brevedad posible.

Inca

Los patronos fabricantes de calzado de esta localidad, hicieron público el domingo día 29 de Diciembre último, que las fábricas quedarían abiertas para todos los obreros; pero los que no se hubiesen presentado el día 1.º de Enero, serían considerados ajenos a la fábrica, y libres los patronos para sustituir el personal que no se hubiese presentado al trabajo.

Alouidia

El lunes ocurrió en esta ciudad la siguiente desgracia:

Estaba el vecino Bartolomé Parrona Gil (a) «Sastre», de 46 años de edad, ocupado en arrancar unos sillares de la muralla, en la parte de la puerta denominada de San Sebastián, y de súbito se desplomó una parte de aquella cogiendo debajo al desgraciado vecino, que quedó sepultado.

Advertida la desgracia por su esposa, que acudía a dicho punto a llamarle para que fuera a comer, dió voces de auxilio, acudiendo varios vecinos que trabajaron sin denuevo para extraer con vida al sepultado. Resultaron inútiles sus esfuerzos, pues al desenterrar al desgraciado era ya cadáver.

El Juzgado acudió al lugar de la ocurrencia, y después de practicar las diligencias del caso, ordenó el levantamiento del cadáver, que fue trasladado al cementerio.

Andraitx

El día de Navidad se celebró la primera misa en la iglesia de nuestro puerto.

El local, no terminado aún, fue habilitado ritualmente y en él se reunieron unos ciento ochenta fieles.

Actuó de celebrante el reverendo don Pedro J. Alemany siendo asistido por los jóvenes Bernardo Riera Pou, Mateo Alemany Valent y Jaime Mandilego Juan.

Asistió también al religioso acto la distinguida señora doña Amparo Pou, la cual se ha desvelado para lograr la fundación de esta iglesia.

Uno de estos días naufragó una embarcación de pesca, en «Cala Regan» «Isla Dragón».

Según manifestó don Mateo Alemany y Pujol, patrón del bote «San Pedro», que se encontraba en «Cala Regan» pescando calamares, que presenció el acto y acudió de seguida en el lugar del suceso, fue gracias a sus auxilios que salvaron la embarcación y a un jovencito que, al dar la vuelta la barca, se quedó dentro la bodega sin poder salir.

Con los esfuerzos de los marineros valdemosines y la ayuda del señor Alemany lograron amarrarla al bote «San Pedro» y llevarla a «Cala Lledó», auxiliados por los pescadores que encontraron en dicha cala y provistos de cuerdas y palancas, volvieron la barca y libraron de la muerte al jovencito que hacía más de dos horas que permanecía encerrado.

Folleto del SOLLER -64-

DEUDA DEL CORAZÓN

dad de llegar por los tejados a cualquiera de las casas vecinas que formaban la manzana, la misma dificultad les cerraba el paso; habría tenido que salir por la puerta de alguna casa, y todas las puertas estaban vigiladas.

Era preciso renunciar a semejante hipótesis, a no suponer que hubiera podido de un salto increíble trasladarse de un tejado a otro, dejando la calle en medio.

Bajaban, pues, de las buhardillas, renunciando a hacer nuevas indagaciones sobre los aleros pendientes de los tejados. Bajando, bajando, llegaba la discusión del caso hasta arrastrarse por el suelo, buscando en la obscuridad de los sótanos el rayo de luz que no habían podido encontrar en las claridades de los últimos pisos, cuando Luis se dió una palmada en la frente.

—Eureka—dijo.

Su madre y el músico lo miraron

atentamente, pues aun cuando ninguno de los dos sabía griego, y ambos a la par ignoraban hasta las nociones más elementales de la lengua latina, comprendieron por el ademán el sentido de la palabra *Eureka*, y la tradujeron mentalmente, diciendo cada uno para sus adentros: ha dado en el *quid*. Luis añadió con profundo convencimiento:

—Es evidente, se ha escapado por la alcantarilla.

—Sin duda—exclamó el maestro.—Hemos estado muy torpes.—La cosa es clara, clarísima; es más fácil escurrirse como una rata que volar como un pájaro. Sí, señora, ha sido una fuga subterránea.

—Poco a poco—advirtió la madre.—¿Tienen Vds. noticia de que haya alguna comunicación abierta? Me parece que esa suposición es tan descabellada como las otras. A lo menos, ¿si hubiera tenido tiempo para abrir una mina?... Pero creo que no llevarán ustedes el empeño de explicarse la evasión del coronel hasta el punto de creer que las paredes se han abierto para darle salida. Por testarudo que sea, me parece a mí que no habrá intentado horadar los cimientos de la casa golpeándolos con la cabeza.

—¡Oh!—exclamó el maestro.—Eso es indudable, tanto más cuanto que su cabeza debía estar aún muy débil de resultas de la herida.

—Hay—siguió diciendo la madre—una suposición probable.

—¿Cuál?...—preguntó Luis.

—Imagínate que ha sobornado a cualquiera de los que vigilan las puertas de las casas, y ya ves, en ese caso su evasión es bien natural.

—¡Diablo!—dijo el maestro.—Eso debe ser... Usted, señora, ha dado en la tecla. Estábamos en Babia. No hay que darle más vueltas al asunto; el oro todo lo puede.

Luis replicó:

—No tengo por cosa difícil que cualquiera de los que vigilan las puertas se dejara sobornar; mas ya sabemos que desde la mañana del día en que el señor Moncada nos hizo la visita, la policía secreta, estratégicamente colocada, nos tiene sitiados de día y de noche; por consiguiente no le bastaba sobornar a uno, era preciso sobornar a muchos.

—No veo en ello—advirtió el maestro—ningún inconveniente.

—Yo encuentro uno—se apresuró a decir Luis,—uno insuperable. ¿A quién

podía sobornar, en mangas de camisa y sin un cuarto en el bolsillo?

—Eso no tiene réplica—añadió el músico.

—En ese caso—dijo la señora,—será preciso convenir en que no ha salido por ninguna parte.

El maestro se inclinó en ademán de asentimiento, y Luis y su madre se echaron a reír sin poder contenerse.

—Quiero decir—añadió—que el coronel nos va a volver locos con su incomprendible fuga; no sabemos hablar de otra cosa, y siempre sacamos en limpio que no ha podido huir por ninguna parte; pero entonces, ¿cómo nos escribe desde la mesa de un café, indudablemente del café de la estación, a punto de tomar el portante. Dios sabe para dónde?... He ahí lo extraordinario.

—Contentémonos con saber que se halla lejos del peligro que le amenazaba.

Al oír estas palabras en boca de su madre, hizo Luis un gesto de duda, y ella le preguntó:

—¿Desconfías?

—No las tengo todas conmigo; hace cinco días que espero noticias seguras

(Continuará.)

DEL AGRE DE LA TERRA

ELS REIS

Ja era sabut això a cà l'home catedràtic Don Gabriel: estava absolutament prohibit parlar an el nin de res que fes olor de bruïxeries, mentides, embuis, diablures, supersticions, veures i coses d'altre mon. Ell ho deia tot sovint i fins els mobles s'ho sabien ja de memòria: «Si voleu homes lliures, no encadeneu ets infants». I aquesta fermíssima resolució, presa amb la fè i enardiment, tant característics d'els homes entregats a les Ciències, havia ja produït an aquella casa una serie de disgusts i aferrades fortes entre ell i la criada. Diré millor les criades. Era l'únic emperò d'aquella casa, aont les feines no eren moltes, la senyora jove era un àngel i la vella, un tròs de pa. Però, cavallers, aquella mania del senyor no era agotadora. «Figurauvos: pena de mort an es qui parli an en Bielet d'àngels, dimonis, es moix negre, sa rateta blanca, es moraco, s'homo d'es sac i mil noms i coses qu'una s'inventa per fer eallar aquell dimonió. — Jesús Maria! si s'enyor me sent, ja tenim escàndol. — Voltros e-hu sabeu: quant aquestes criatures s'emperren no hi ha Deu ni Santa Maria, i si no remanau sa cadire o feis batre una porta, ja teniu crits i plors tota sa vetlada. Ido bé; si escau esser per allà son pare ja hi ha sermò, i per poc que li contesteu ja sou a bous. I de cop i bolei vos enfoca unes coses tan rares que jo no les sé calificar. «M'estim més qu'ara no dormi que si demà ha de dormir eternament.» ¿Que troban? A mi ningú me treu de sa closca que en aquest homo li falta qualque cosa. I ja ho he dit.»

Però en Gabriel, tretze n'han entrades, tretze n'han d'eixir. «Es dolors d'avui seràn ses alegries de demà.» I no amollava per cap dels quatre cantons. El seu tema era ben llampant i clar: el nin havia d'arribar a l'edat del judici net de tota màcula i sense cap prejudici, a fi de que ell llavors prengués el camí que millor li semblàs. Això era el seu dever de pare: fer entrega a la Raó d'un esperit verjo.

I de la seua tasca n'estava ben content. Es nin pujava fet un homonet: viu com un xabel·li, rialler com un raig de sol, valent com el fret que per tot s'afica. An en Bielet res li feia por. Era ell que n'feia més aviat a sa mare i a la senyora avia. Elles ho deien: «aquestes criatures que pareixen homes petits, no poren acabar gens bé.» I cada dia se feien creus de que en Bielet cresqués tant sa tan hermós i tan alegre.

En Gabriel ja sabia aont anava. Massa ho sabia després de cinc anys de lluita amb aquells deixebles seus, més carregats de tonterias, supersticions i embolics qu'un jinjoler de jinjols. Però, vaja, això no l'preocupava tant, perque a la fi atlots son atlots, i encara la seua esporgadora de catedràtic serio i consagrat al seu treball arribava ben a temps de fer-ne homes lliures, conscients i amb el discerniment com a primera condició de la seua racionabilitat. Lo que a ell el tenia fritt i refrit era l'estat de completa relaxació intel·lectual en que li arribaven els

obers, aquella pobre gent treballadora que robaven hores an el descans per aclarir-se un poc s'embut del seu cervell, que no els deixava veure ses coses tal com realment son. I aquí, si, que ja no s'contentava en explicar les materies de la seua assignatura, sino que més aviat s'embarcava en l'exposició de veritats científiques i conceptes morals, que moltes vegades deixaven amb un pam de boca oberta an els oients, tal era l'estranyesa que l's produïen les paraules del mestre. Mes de dos n'hi havia que no s'acabaven d'empassar la nova hostia i cometien el sacrilègi terrible de mastegar la preciosa carn de la Veritat per escupir-la una vegada sortits de l'escola. N'hi havia qualqu'n que no hi volia combregar amb aquelles rodes de molí.

Però aquests eren els menos. En Gabriel n'estava ben satisfet dels seus deixebles veïjardos. Casi tots el creien com el Sant Evangeli. Cosa dita per don Gabriel, cosa més certa que la llum del sol. I an es taller, a l'obra, a la fàbrica, en el camp, aont hi havia companys imbècils que s'emperaven en dur el clotell ple de llana, es repetien; — això bé, allò un poc capgirat, — els grans descobriments qu'els hi feia don Gabriel, un jove que sabia més que els dotze apostols plegats. Bé que en quant en això d'els dotze apostols ells ja estaven també enterats de la rebaixa que n'havien de fer.

La prova d'aquesta propaganda la tenia en Gabriel en lo que li havia succeït precisament aquell dissapte dels Reis quant se'n anava a ca-seua a retiro.

Un obrer de trenta cinc a quarante anys, el saluda la ma al capell, i després de rondinar un instant, si m'acost no m'acost, s'hi arramba decidit i li diu:

— Voldria fer-li una pregunta, don Gabriel, si no es incomodar-lo.

— De cap manera. Digau. Llevau-vos sa ma.

— Per acursar. Un company meu m'ha explicat que vostè els va dir s'altra vespre a s'escola que això de sa patria i del rei o de sa república era un engana-bobos, i jo ho crec, i com fenc un fill que prompte haurà de correr ses quintes, ho voldria sebre del cert per no deixar-le-hi anar.

— Vos diré—contestà en Gabriel mitj riguent de l'innocència o de la beneïtura de aquell homo.—Lo qu'he dit de ses patries, dels reis i de ses repúbliques, es veritat. Però també ho es qu'es vestro fill, si no té dobbés per rescatar-se, anirà an es servici com dos i dos fan quatre.

— ¿De tots modos?

— Per força.

— En aquest cas més m'haguera volgut creure qu'era una obligació de ses mes sagrades. I li som franc. Fins m'agradava això de que hi hagués Espanya i tots fossim soldats del Rei.

— Bé, d'això ja m'parlarè a s'escola, si vos preni sa molestia...

I en Gabriel reprengué les passes cap a ca-seua.

No diré que fos gens extraordinari en ell el rumiar molt les coses, però aquesta conversa ja no l'va deixar tranquil en tot es

camí, donant-li voltes i revoltes dins el seu cervellet d'enteniment escrupulós, cercador de totes les causes i efectes, i adasador de tot lo que trobava desarrugat. Segur que tot seguit haguera anat a la seua taula per apuntar una porció de pensaments que se li havien acudit respècte de la consulta de aquell homonet. Però, arribat an es portal de ca-seua, lo primer que li cridà s'atenció fou un plant de lo més llustinós i esgarriant del seu Bielet, lo que més estimava an aquest mon.

— ¿Què té es nin?—cridà enfadat i corrent cap an el petit.

— No res, senyor,—contestà la criada acostumada ja an aquells rampells de pare i fill.—S'ha en: abotat en que els Reis li han de dur un cavall. I jo li dic que no n'hi ha de Reis.

— Però ¿qui es estat el maleit que li ha parlat dels Reis en aquesta casa?

— Jo, no; i girà coua cap a la cuina.

La senyora ja sortia i digué:

— Ja veuràs, Gabriel; els nins de sa cosina han vengut amb sa teta i ja t'ho pots pensar, no han fet més que parlar-ne d'els Reis i d'els cavalls.

— ¿I tu per què serveixes?—continuà cridant el catedràtic.

— Mira, Gabriel, jo no puc esser en tot. He sortit un instant i ja me l'han haguda feta.

I, girantse an en Bielet que plorava todesconsolat, sa mare li diu:

— No sies beneïtot, Bialango. Els Reis son una mentida.

I en Biel cada vegada plorava més.

— Calla, nin;—feia son pare.—¿Què vols?

¿Un cavall? Tots els que vulguis. Te'n compraré una cavalleria. Però no ploris.

El petit se desgargamellava; perdía la respiració i pareixia qu'anava a esclafir.

— No, no,—digué a la fi la criatura.—Jo cavall, Reis, Reis, Reis. Vuj Reis; que venguin Reis. Jo posà sabateta batcò. Si, si, si.

Sa mare agafà el nin i el se'n dugué cap an el seu quarto, fogint de son pare que es posà de tots els colors de l'Arc de Sant Martí. Va tenir por que, a pesar de l'amor que en Gabriel sentia p'el seu fill, no l'esbucàs d'una punyada.

Però en Gabriel no estallà com altres vegades. Aquest cop, més que l'bòtil que rebota furient damunt la roca i s'esmicca ferint a dreta i esquerra, semblà un terròs que s'espoltreix i se torna un poc de terra i un nigulet de pols. Caigué assegut a la seua taula, el cap dins les paumes de les mans, esclamant, més que furios, amb tò de queixa:

— ¡Els Reis, sempre els Reis! ¡L'eterna mentida!

I medità molt.

A la fi, sublevant-se per primera vegada, cridà:

— ¿Què dimontri? ¿Per ventura no son infants? Aquesta es la seua alegrí.

I corregué an en Bielet a dir-li, amb escàndol d'els de ca-seua, que si, qu'aquell vespre els Reis vendrien a deixar-li un cavall, un hermós cavall blanc.

I, en efecte, com el més vulgar dels pares, aquella mateixa nit en Gabriel anà a com-

prar lo promès an el seu fill perque els Reis quedassen bé.

I, quant tornava a cà seua, a l'hora en que provablement en Bielet s'hagués ja adormit pensant amb els Reis, el jove catedràtic de la Secció de Ciències se recordava de l'obrer de l'horabaixa i, més sentimental qu'altres vegades, o més eclectic, va pensar:

— ¡I si tots ho som infants! ¡I si tots en necessitam de Reis per esser felissos! ¡I si tots en volem de Reis!

I apretà més fort aquell bulto que devall la capa amagava i qu'havia d'esser l'alegría del seu Bielet, lo que més estimava an aquest mon.

J. TORRENDELL.

LA FESTA DE SANT ANTONI

Es de esperar que sia enguany aquesta festa, una de les més populars que se celebren en Sóller desde temps inmemorials, tant o més lluida que en els anys anteriors, fins i tot sens exceptuar els darrers. El digníssim capiller, Mossèn Antoni Alcover, volgué modernisar la antiga costum de la benedicció i corregudes de cavalleries a fi de resucitar en cert mode l'interés que tenia temps enrera aquest acte típic que ja s'anava perdent a Sóller, precisament perque en lo que té de hò dita costum se concervàs. Ho ha conseguit.

A les invitacions que se feren els anys passats an els propietaris de bestia, han respost aquests cad'any en major nombre; per això casi se pod assegurar que correspondrán tots ells lo mateix a la sigüent, que dins pocs dies rebrán, i que, no obstant, per salvar involuntaries omissions, los dirigim també noltros desde aquí, suplicant an els que no l'haguessen rebuda—si qualqu'un n'hi hagués—tenga aquesta com a dirigida a ell en particular i obri en conseqüencia. Diu:

«Tant l'Obreria com la Comissió de la festa, altament agraïdes a la seua cooperació, manifestada especialment aquets darrers anys, tenen el gust d'invitar novament a Vtè, pera que acudisca a la benedicció de cavalleries amb la seua cusellada o engaxada adornant-la com millor el seu bon gust li dicti.

Considerant la llarga i tradicional costum d'aquest poble, qui en temps passats sapigué fer d'aquest acte una lluida festa popular, no duptam de veure-nos cumplidament atesos en la nostra invitació.—Per l'Obreria: Antoni Alcover, Pvre., Bartomeu Trias, Jussep Canals.—Per la Comissió: Rafel Vich, Guillem Colom, Antoni Rotger, Amador Canals.

PROGRAMA DE LA FESTA

La benedicció començarà a les dues del capvespre; a partir d'aquest' hora fins a les tres se suplica se deixi el cós lliure pera les cavalleries que vulguen corre; sortint de tres a quatre, i a pas, les ensellades i les engaxades qui aspirin al concurs.

S'adjudicarà tres premis en metálic: El primer, de vint i cinc pessetes, per la colcada qui amb més propiedat i caràcter se presenti.

El segon, de vint pessetes, per la carrossa d'època que d'una manera més gráfica simbolisi costums i vestits del país.

El tercer, de quinze pessetes, per la cavalleria millor ensellada a l'antiga usança amb son cavaller igualment vestit i habillat.

Nota.—La Comissió se reserva el dret de dispondre que assistesquen o no a la processó els premiats.

Folletí del SOLLER -13-

LO QUE SE DE MIRAMAR

aont se venia es lloc s'Eucadena, d'es Marquès de la Font Santa, de Palma, me va vendre tot Son Galcerán.

De llevores ensá se pod dir que va esser possible crear Miramar, que arribava fins a la mar i fins a ses altures de s'Atalaia veia que domina tot es territori veïnat.

Sa Torre de s'Atalaia la vaig comprar d'es Govern quant va vendre totes ses de sa costa, al mateix temps que sa torre d'es Verger, de Banyalbufar, (que segons se meua opinió es es punt més hermós de tota sa costa Nort de s'illa) i sa de San Telm, prop d'Andraitx. D. Jeròni Rius va comprar an aquells temps sa torre de sa Pedrissa, que encara no era meua. An es Puig del Verger, que domina s'Hospedería, hi va esser construïda una capelleta, una ficció, com si a una antiga Kouba árabe l'haguessen convertida, dins s'Edat mitja, en capella. Hi ha dedins un baix relleu de la Sagrada Família

que me va donar sa meua mare. Es pis ès de mosaic Nolla, de Valencia.

Sa torreta d'es Mirador d'es Creuè, situada a sa part baixa, es copia d'una torre antiga de Manacor en proporcions molt reduïdes.

V

Son Marroig

SA CAPELLA DEL BEATO RAMÓN LULL

Moltès vegades m'he preguntat si, per sa seua situació, s'haguera pogut encontrar un punt millor que aquell escullit per establir hi s'antic col·legit, i vaig trobar, estudiats tots els contorns, que no n'hi havia un altre més favorable qu'aquest. En primer lloc s'abundancia d'aigo a causa de ses veinades fonts. Cuberta i de Sant Ramón; segon, sa meseta que domina una gran vista, i per altra part i gracies a un puiguet que hi ha part damunt, enterament resguardada del perill d'els penyals que púguen caure, rodolant, desde ses altures, els quals prendrien per un d'els dos seragais veinats; i sa abundó de terreno planenc que s'estenia cap a s'actual Son Gallart, llevores un bossí de Miramar, apte p' es conreu i que a causa

d'es seu fondo d'argila fresca, era molt apropiat per conrear-hi arbres, singularment oliveres.

Tan solament Son Marroig per sa seua situació amb sa vista fins a sa Dragonera, me pareixia incomparablement més hermós, emperò a sa senyora, de sa familia Cortey, la qual era rica, li agradava allà molt, i els seus fills vivien així com era costum antigament a Mallorca, molt senzillament i per lo mateix tenien pocs necessidats. No era per lo tant cosa fàcil s'adquirir-lo. Però a la fi, i veient sa gancia que tenien amb sa venta, se deixaren persuadir. Quedava, emperò, separat per Son Gallart, que estava en mitj del reste d'els meus territoris.

Volguent arreglar un poc Son Marroig vaig isolar sa torre antiga, fent-li peu, destruint a barrobins sa penya damunt la qual hi estava assentada sa cuina del amo de ses males casetes veies, que arribava fins an es penyal, del que encara es veuen restes, davall es lladoner, prop de s'era.

Varem fer sa casa nova, per la qual mos retgirem per ses proporcions de sa veia d'els senyors, que no era molt propi per fer-la fer de pendant amb sa sala qui les havia de juntar.

Dins sa torre de Son Marroig hi ha una porta d'auzina molt reforçada, i a dalt hi ha encara un petit canó; sa curenya la vaig fer jo, conforme a vells models de Venecia.

Es tradició que va esser de Son Marroig, d'ont fou robada p'els pirates barberiscos sa darrera dòna, a sa costa Nort de Mallorca. Era una senyora de sa familia Marroig, de Sóller, i no se torná sebre res pus d'ella. Pareixia que aquella torre duia encara impresos els records d'aquell temps ademunt ses seues velles murades i darrera els seus matacans.

Els coloms de Son Marroig los vaig treure jo mateix d'es niu, dins una cova de Cabrera, i agermanats amb coloms qui los diuen «torrés», varen tornar ximples, si bé tenen encara sa qualitat de fer llargues volades com els selvages.

Es templet fou labrat a Seravezza, prop de Carrara, imitant es qu'e-hi ha damunt s'illeta plena de flors d'es jardí Pallavicini, a Pegli, prop de Génova.

Ses pites que abunden p'els entorns varen esser duites de Sa Pobra, aont un temps servien de bardissa per senyalar ses partions, emperò molts les arran-

(Seguirá)

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Qual de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: **Cardell**—LYON.Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: **Cardell**—LE THOR.Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.

= = = **ALCIRA** = **VILLAREAL** = = =
Telegramas: **Cardell**—ALCIRA.**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs
spécialité de melons verts qualité espagnole
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**24 Rue Vieux Sextier—**AVIGNON**—(Vaucluse)Télégrames: **COLOM-SEGURA, AVIGNON**—Téléphone 4-77**MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE**
FONDÉE EN 1905**Expéditions directes de toutes sortes de primeurs**

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates
Chasselas et Clairettes dorées du Gard**SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDÉS****MICHEL MORELL**

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ☉ **TARASCON**—sur—RhôneAdresse Télégraphique: **ARBONA TARASCON**.

Téléphone n.º 11

Alerta! Alerta! Alerta!Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales **Vichy Catalán**, sin serlo.Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales **Vichy Catalán** llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre **Sociedad anónima Vichy Catalán**, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.**IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION**
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspecialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires William,
chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets**Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)****Antoine Montaner**

12—14 Place des Clercs 12—14

Sucursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)Télégrammes: **Montaner Valence**.—Téléphone: 0. 94.**MAISON À PRIVAS**

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: **MONTANER—PRIVA**

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

➔ **DAVID MARCH FRÈRES** ➔ ➔ **J. ASCHERI & C.^{ia}** ➔**M. Seguí** Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). **MARSEILLE**Téléphone n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: **Marchprim**.**BERNARDO ARBONA et ses fils****Importation - Exportation****FRUITS FRAIS**, secs et primeursMaison principale á **MARSEILLE**: 28, Cours JulienTéléph. 15-04—Télégrammes: **ABÉDÉ MARSEILLE**Succursale á **LAS PALMAS**: 28, Domingo J. NavarroTélégrammes: **ABÉDÉ LAS PALMAS**— **PARIS** —

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: **ARBONA-PARIS**—Téléphone: Central 08-85**Doctor Mariano Rovira****MÉDICO-CIRUJANO****CONSULTA DE 10 A 12 Y DE 4 A 6**Calle de San Jaime, 2.—**SOLLER****Hotel-Restaurant 'Marina'**
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10—**BARCELONA****IMPORTATION — EXPORTATION****Fruits frais, secs, primeurs****J. ASCHERI**

— EXPÉDITEUR —

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)**MARSEILLE**Adresse Télégraphique: **JASCHERI**. Téléphone 21—18

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: Francois Solatjes—Rue Lazone Carnot, 1
BARCELONA: Sebastián Rubinoso—Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBÈRE.
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

Michel Ripoll et C.

Importation * Commission * Exportation

SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges ● Citrons ● Mandarines

— PRIMEURS —

Expéditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

BORDEAUX

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

Vicente Giner

CRCA GENTE
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: ALCIRA

BANSELLS & COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →
PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

SUCURSALES

PORT-BOU	MARSEILLE	TORINO
CERBÈRE	GÉNOVA	PALMA DE MALLORCA
CETTE	MILANO	SÓLLER

CASA CENTRAL

Cristina, 7—Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

BARCELONA

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expéditions de frutos, primeurs y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, maiones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Certe: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

Rafael Roveri

Victoria, 15 - SOLLER

Extenso y variado surtido con toda clase de

GÉNEROS propios para **INVIERNO**

Gran colección de **BOAS**

para **SEÑORA y NIÑA**

Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,
Limonos y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

Expeditions Commission

MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on veut bien
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

La Fertilizadora - S. A.

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA

Superfosfatos de cal, sulfato de amoníaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ÁCIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y
envío de varios folletos agrícolas.

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

de Antonio Colom

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère

Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

• • • PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS • • •

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Certe.

Rambia de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

•: ANTONIO COLOM •: